



<https://www.fischkopf.ch>

Info 202010\_007 / Verhalten an der Grenze

---

Rodersdorf, 30. Oktober 2020 / EF

## Corona Massnahmen der Französischen Regierung per 30. Oktober 2020

Frankreich hat per 30. Oktober 2020 neue, verschärfte Massnahmen festgelegt. Für Reisende, Pendler und Grenzgänger sind auf <https://www.gouvernement.fr/info-coronavirus> folgende Hinweise publiziert:

---

### **Déplacements internationaux :**

*Si les frontières avec l'Union Européenne restent ouvertes, sauf exception les frontières extérieures sont fermées. Les Français de l'étrangers restent bien sûr libres de regagner le territoire national.*

*Un test négatif de moins de 72h est obligatoire pour entrer sur le territoire. Par ailleurs dans les ports et les aéroports des tests rapides seront déployés pour toutes les arrivées.*

---

Zusätzliche Details für das [Département du Haut-Rhin](#).

Auf einer [privaten Seite](#) eine Übersetzung (vom 29.10.20 und 30.10.20)

### **Reisen:**

*Die innereuropäischen Grenzen bleiben geöffnet. Nur Franzosen oder Menschen mit erstem Wohnsitz in Frankreich dürfen aus dem außereuropäischen Ausland einreisen.*

*29. Oktober 2020: Wer nach Frankreich einreist, muss einen negativen COVID-Test vorweisen, der nicht älter als 72Std sein darf. Oder einen solchen Test gleich nach ankunft durchführen lassen.*

*30. Oktober 2020: Bei der Einreise aus dem europäischen Ausland ist kein Covid-Test notwendig - die Angaben waren zunächst widersprüchlich. Der Test wird nur bei Einreisen aus dem außereuropäischen Ausland verlangt.*

---

Das Pandemieteam Rodersdorf hat während des ganzen Freitags (30.10.2020) versucht, **amtliche, verbindliche** Informationen zum Verhalten im Transferverkehr Rodersdorf-Leymen-Biel/Benken und Rodersdorf-Biederthal-Burg zu erhalten. Ohne Erfolg. Das Verhalten im Personenverkehr auf der BLT-Linie 10 an der Haltestelle Leymen ist ebenfalls noch unbeschrieben.

**FAZIT:** Solange keine amtlichen Details publiziert werden, empfiehlt das Pandemieteam die Strasse via Metzlerlen zu nutzen. Du vermeidest damit mögliche, unangenehme Auseinandersetzungen mit französischen Grenzbehörden. In Leymen das Tram zu verlassen, wäre auch keine gute Idee. Die Risikobeurteilung liegt in Deiner Verantwortung.

Wir sind versucht, Dich rasch möglichst mit aktuellen Informationen zu versorgen.